



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LETRAS

CÓDIGO N°: 0510

MATERIA: LITERATURA ALEMANA

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: PD

MODALIDAD DE DICTADO: PRESENCIAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2021-2174-UBA-DCT#FFYL.

PROFESOR: VEDDA, MIGUEL

CUATRIMESTRE: 1°

AÑO: 2022

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
CÓDIGO N°: 0510

MATERIA: LITERATURA ALEMANA

MODALIDAD DE DICTADO: PRESENCIAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2021-2174-UBA-DCT#FFYL¹

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: PD

CARGA HORARIA: 96 HORAS

1° CUATRIMESTRE 2022

PROFESOR: VEDDA, MIGUEL

EQUIPO DOCENTE:²

PROF. ADJUNTO: BURELLO, MARCELO G.

JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: SETTON, ROMÁN

JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: REARTE, JUAN

JEFA DE TRABAJOS PRÁCTICOS: FERRARI, MARIELA

JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: GARCÍA CHICOTE, FRANCISCO

AUXILIAR DOCENTE DE 1ª: SALINAS, MARTÍN

AUXILIAR DOCENTE DE 1ª: KOVAL, MARTÍN I.

AUXILIAR DOCENTE DE 1ª: MARANDO, GUADALUPE

AUXILIAR DOCENTE DE 1ª: PIVETTA, CAROLA

TÍTULO DEL PROGRAMA:

“FORMAS DE LA MELANCOLÍA EN LA LITERATURA ALEMANA MODERNA”

a. Fundamentación y descripción

Desde la Antigüedad, la melancolía –en cuanto estado de ánimo y en cuanto carácter– ha sido objeto recurrente de configuraciones literarias y de consideraciones teóricas. Desde perspectivas heterogéneas, se la asoció tanto con la enfermedad o el pecado como con la esencia de la genialidad artística. Los nombres de Aristóteles y Ficino, de Shakespeare y Burton, de Miguel Ángel y Durero, de Kierkegaard y Baudelaire permiten ya conjeturar la trascendencia de un tema que tuvo particular relevancia en la literatura y en la teoría literaria alemanas modernas. El propósito del programa es examinar un corpus variado de obras de la literatura alemana, desde Goethe a Sebald, con vistas a explorar las formas en que personajes, obras, autores, movimientos y épocas han elaborado la melancolía.

Se trabajará con textos traducidos (en algunos casos, por la cátedra); también se ofrecerán ediciones primarias y bibliografía para aquellos estudiantes que lean alemán. Las obras serán estudiadas por separado en clases teóricas y prácticas, siguiendo una secuencia genérica y cronológica, y se hará hincapié en las poéticas de cada época y autor, en relación con la literatura realista y sus diversas definiciones.

Se analizarán las siguientes obras:

Teóricos

1. Johann Wolfgang von Goethe, *Werther* y *Torquato Tasso*
2. Ludwig Tieck, *El rubio Eckbert* / Achim von Arnim, *El invalido loco del fuerte Rattoneau*

¹ Establece para el dictado de las asignaturas de grado durante la cursada del 1° y 2° cuatrimestre de 2022 las pautas complementarias a las que deberán ajustarse aquellos equipos docentes que opten por dictar algún porcentaje de su asignatura en modalidad virtual.

² Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

3. Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, *El hombre de la arena / La atalaya del primo*
4. Georg Büchner, *Lenz*
5. Heinrich Heine, *Noches florentinas* / Annette von Droste-Hülshoff, *El haya de los judíos*
6. Johann Nepomuk Nestroy, *El desgarrado*
7. F. Grillparzer, *El pobre músico* / E. Mörike, *Mozart en camino a Praga*
8. Th. Fontane, *La elección del capitán von Schach* / Th. Storm, *Hans y Heinz Kirch*
9. Thomas Mann, *La muerte en Venecia*
10. Franz Kafka, *La metamorfosis* y otras narraciones
11. Hugo von Hofmannsthal, *El difícil*
12. Siegfried Kracauer, *Ginster*
13. Ulrich Plenzdorf, *Nuevos sufrimientos del joven Werther*
14. Thomas Bernhard, *El sobrino de Wittgenstein*
15. W. G. Sebald, *Campo Santo*

Prácticos

1. Schiller, *Don Carlos*
2. Kleist, *El príncipe de Homburgo*
3. Büchner, *Leonce y Lena*
4. Narraciones del período de la fundación del imperio (a elegir según el práctico)
5. Schnitzler, *Casanova* o Hofmannsthal, *La torre* (a elegir según el práctico)
6. Wolf, *Noticias sobre Christa T.*

b. **Objetivos:**

- Analizar un *corpus* de obras vinculadas con el tema de la melancolía correspondientes al período que va desde finales del siglo XVIII a la segunda mitad del siglo XX.
- Discutir críticamente las principales reflexiones teóricas sobre las relaciones entre la literatura y la melancolía; en especial, aquellas que se concentran en épocas, movimientos, obras y autores de las literaturas en lengua alemana.
- Reflexionar sobre las formas múltiples y cambiantes que asume la relación entre literatura y realidad sociohistórica.
- Examinar el *corpus* de obras escogido en relación con las poéticas explícitas e implícitas de los respectivos autores.

c. **Contenidos:**

Unidad 1: Literatura y melancolía: consideraciones teóricas

Desarrollo histórico de la reflexión teórica y el trabajo estético acerca de la melancolía. Principales consideraciones teóricas e históricas: Klibansky / Panofski / Saxl, Warburg, el joven Lukács, Kracauer, Benjamin, Adorno, Lepenies, Kristeva, Starobinski. El *taedium vitae* y la acedia barrocas. La melancolía en la Modernidad. Versiones de la melancolía: como patología, como condición necesaria para la creación artística y literaria, como derivación de la vida en las grandes urbes, como efecto de la alienación laboral y social, como expresión del escepticismo histórico y político. Melancolía y aburrimiento (Kracauer). Angustia y nostalgia ante el desvanecimiento del *ordo* tradicional (Tönnies, Lukács).

Unidad 2: Del *Sturm und Drang* a los Romanticismos

La melancolía en el *Sturm und Drang* y en el Clasicismo de Weimar. Melancolía y novela: “dolor del mundo” (*Weltschmerz*) y crisis epocal en el *Werther* de Goethe. Drama burgués, crisis familiar y decadencia política: *Don Carlos*, de Schiller. El drama de artista (*Künstlerdrama*) y la tragedia del artista moderno: *Torquato Tasso*, de Goethe. El idealista (*Schwärmer*) romántico como carácter saturnino y la tipología histórica del prusianismo: *El príncipe de Homburgo*, de H. von Kleist. Tedio y melancolía

modernos en el Romanticismo de Jena. La alienación del sujeto moderno y la ruptura con la naturaleza: *El rubio Eckbert*, de Ludwig Tieck, y *El invalido loco del fuerte Rattoneau*, de Achim von Arnim. Nuevas patologías psicofísicas y viejos estereotipos melancólicos: *El hombre de la arena* y *La atalaya del primo*, de E. T. A. Hoffmann.

Unidad 3: El período de la Restauración

Resabios románticos y anuncios del Realismo. El poeta enloquecido como profeta delirante: *Lenz*, de Georg Büchner. Aburrimiento y sátira en *Leonce y Lena*, de Georg Büchner. Tedio, enfermedad y utopía estética: *Noches florentinas*, de Heinrich Heine. El melancólico como conveniente “enfermo imaginario” en la comedia *El desgarrado*, de J. N. Nestroy. Crítica de la Modernidad y socio/psicología del criminal: *El haya de los judíos*, de Annette von Droste-Hülshoff. Transfiguraciones de la novela corta de artista (melancólico): *El pobre músico* de Franz Grillparzer y Eduard Mörike, *Mozart en camino a Praga*.

Unidad 4: Formas del *ennui* durante el período realista

Condiciones de constitución de Alemania como nación unificada. Melancolía, decadencia social y culto de la apariencia en *La elección del capitán von Schach*, de Theodor Fontane. La melancolía como expresión del escepticismo histórico y político. La melancolía del alienado en *Hans y Heinz Kirch*, de Theodor Storm. Elaboración de la melancolía en narraciones del fin de siglo alemán. La “belleza del diablo”. La narrativa realista en el período de la fundación del imperio (*Gründerzeit*).

Unidad 5: Las melancolías y depresiones del siglo XX

El cambio de siglo en la literatura de lengua alemana. El dandy melancólico: *El regreso de Casanova*, de Arthur Schnitzler. Hofmannsthal y la crisis del lenguaje como crisis de la subjetividad: la “Carta de Lord Chandos” y *El difícil*. Calderón y Hofmannsthal: *La torre*, de H. von Hofmannsthal. Crisis sociohistórica, crisis lingüística y *ennui* en F. Kafka. Representaciones de la Modernidad y crítica del capitalismo como “sistema de dependencias”. La intensificación de los ritmos vitales como infierno. Tradición realista e innovación: la novela corta de artista en Thomas Mann: *La muerte en Venecia*. La literatura bélica y la Primera Guerra Mundial. Capitalismo imperialista y cuestionamiento del concepto tradicional de hombre. La novela del marginal melancólico: *Ginster*, de S. Kracauer, como novela bélica y como crítica de la vida urbana en cuanto “continuación de la guerra por otros medios”. Porosidad e impersonalidad del protagonista: una *modesta utopía*. Las tristezas del alienado: *El sobrino de Wittgenstein*, de Thomas Bernhard. Depresión y melancolía en la literatura de la RDA: *Nuevos sufrimientos del joven Werther*, de Ulrich Pflendorf y *Noticias sobre Christa T.*, de Christa Wolf. El último gran melancólico: W. G. Sebald.

d. Bibliografía obligatoria y complementaria:

Unidad 1

Bibliografía obligatoria

- Benjamin, Walter, “Tesis de filosofía de la historia”. En: –, *Discursos interrumpidos I*. Pról., trad. y notas de Jesús Aguirre. Madrid: Taurus, 1987, pp. 175-191.
- Benjamin, Walter, “Sobre la politización de los intelectuales”. En: Kracauer, Siegfried, *Los empleados*. Trad., postfacio y notas de Miguel Vedda. Prefacio de Walter Benjamin. Barcelona: Gedisa, 2008, pp. 93-101.
- Benjamin, Walter, *Origen del Trauerspiel alemán*. Introd. de Miguel Vedda. Trad. de Carola Pivetta. Buenos Aires: Gorla, 2012 (selección).
- Ciordia, M. / Vedda, M. (eds.), *Placeres de la melancolía. Reflexiones sobre literatura y tristeza*. Buenos Aires: Gorla/DAAD, 2014 (selección).
- Klibansky, Raymond / Panofsky, Erwin / Saxl, Fritz, *Saturno y la melancolía: estudios de historia de la filosofía de la naturaleza, la religión, y el arte*. Trad. de María Luisa Balseiro. Madrid: Alianza Editorial, 1991 (selección).

Bibliografía complementaria

- Agard, Olivier, “La mélancolie urbaine selon Siegfried Kracauer”. En: Füzzeréry, Stéphan / Simay, Philippe (eds.), *Le choc des métropoles. Simmel, Kracauer, Benjamin*. París: Editions de l'éclat, 2008, pp. 149-173.
- Agard, Olivier, *Kracauer. Le chiffonnier mélancolique*. París: CNRS Éditions, 2010.
- Buck-Morss, Susan, *Dialéctica de la mirada. Benjamin y el proyecto de los pasajes*. Trad. de Nora Rabotnikof. Madrid: La balsa de la Medusa, 2001.
- Freud, Sigmund, “Trauer und Melancholie”. En: -, *Studienausgabe*. Vol. III: Psychologie des Unbewußten. Ed. de Alexander Mitscherlich et al. Frankfurt/M: Fischer, 2000, pp. 197-213.
- Kracauer, Siegfried, “Aburrimiento”. En: -, *Estética sin territorio*. Edición y traducción: Vicente Jarque. Murcia: Colegio oficial de aparejadores y arquitectos técnicos de la región de Murcia, 2006, pp. 181-186
- Kristeva, Julia, *Sol negro. Depresión y melancolía*. Trad. de Mariela Sánchez Urdaneta. Caracas: Monte Ávila, 1997.
- Lepenies, Wolf, *Melancholie und Gesellschaft*. Frankfurt/M: Suhrkamp, 1972.
- Pensky, Max, *Melancholy Dialectics. Walter Benjamin and the Play of Mourning*. Amherst: University of Massachussets Press, 1993.
- Vedda, Miguel, “Anatomías de la melancolía: acedia y alienación en Walter Benjamin y Siegfried Kracauer”. En: *La Biblioteca* 14 (2014), pp. 204-219.
- , “Melancolía, transitoriedad, utopía. Sobre *Origen del 'Trauerspiel' alemán*”. Introducción a Benjamin, Walter, *Origen del Trauerspiel alemán*. Introd. de Miguel Vedda. Trad. y notas de Carola Pivetta. Buenos Aires: Gorla, 2012, pp. 5-51.
- Warburg, Aby. *Werke in einem Band. Auf der Grundlage der Manuskripte und Handexemplare* hrsg. von Martin Treml, Sigrid Weigel und Perdita Ladwig, Berlin: Suhrkamp 2010.

Unidad 2

Bibliografía obligatoria

- Arnim, Achim von, “El inválido loco del Fuerte Rattoneau”. En: VV.AA., *Cuentos románticos alemanes*. Selección de Hugo von Hofmannsthal. Madrid: Siruela, 1992.
- Goethe, J. W., *Torquato Tasso*. En: -, *Teatro selecto*. Trad. de Fanny Garrido. Buenos Aires: Argonauta, 1944.
- , *Narrativa*. Trad. de M. Siguán y E. Aznar, M. Salmerón y E. Cortés. Introd., ed. y notas de M. Siguán. Madrid: etc.: Biblioteca de Literatura Universal, 2006.
- Hoffmann, E. T. A.: “El hombre de la arena”. En: *Nocturnos*. Trad. de Isabel Hernández. Barcelona: Alba, 2009; “La atalaya del primo”. En: *idem*. Trad. de H. Canal. Oviedo: KRK, S/D.
- Kleist, Heinrich von, *El Príncipe de Homburgo*. Trad. de Dora Cepeda. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina, 1972.
- Schiller, F., *Don Carlos*. Trad. de Fernando Magallanes. Madrid: Cátedra, 1996.
- Schiller, Friedrich von, “Cartas sobre el Don Carlos” Trad. de Martina Fernández Polcuch. En: Rohland, Regula / Vedda, Miguel (eds.), *La teoría del drama en Alemania. 1730-1850*. Madrid: Gredos, 2004.
- Tieck, Ludwig, *El rubio Eckbert. Lo superfluo de la vida*. Madrid: Alfaguara, 1987.

Bibliografía complementaria

- Béguin, Albert, “El lirio y la serpiente”. En: -, *El alma romántica y el sueño*. México: FCE, 1954.
- Benjamin, Walter. *Dos ensayos sobre Goethe*. Traducción de Graciela Calderón y Griselda Mársico. Barcelona: Gedisa, 1996.
- Bennet, Benjamin, “Prinz Friedrich von Homburg: theory in practice”. En: -, *Modern Drama and German Classicism: Renaissance from Lessing to Brecht*. Ithaca y Londres: Cornell University Press, 1979.
- Burello, M. G., “El tamaño importa. E. T. A. Hoffmann y el ascenso de la narrativa breve de ficción”. En: *Luthor*, 39, febrero de 2019.
- Crisman, William, “Names, Naming and the Presentation of Language in the Fairytales from Tieck’s *Phantásus*”. En: *MGS* 11 (1985), pp. 127-143.
- Emilio Estiú, *El mundo estético de Goethe*. La Plata: Escuela Superior de Lenguas Vivas, 1950
- Freud, Sigmund, “Lo ominoso”. En: *Obras Completas*. (T. XVII). Buenos Aires: Amorrortu, 1996 (9ª ed.).
- Kohlschmidt, Werner, “Der junge Tieck und Wackenroder”. En: Steffen, Hans (ed.), *Die deutsche Romantik. Poetik, Formen und Motive*. Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht, 1989, 30-44.
- Lukács, G., *Aportaciones a la historia de la estética*. Trad. de Manuel Sacristán. México: Grijalbo, 1966.

- , “La teoría schilleriana de la literatura moderna”. En: *Goethe y su época*. Trad. de Manuel Sacristán. Barcelona / México: Grijalbo, 1968.
- Lukács, Georg, “La tragedia de Heinrich von Kleist”. En: –, *Realistas alemanes del siglo XIX*. Trad. de Jacobo Muñoz. Barcelona: Grijalbo, 1970, 15-48.
- Moldenhauer, G. (ed.), *Homenaje a Heinrich von Kleist*. Rosario: U. N. del Litoral, 1964.
- Probst, Juan, “La tragedia de Heinrich von Kleist”. En: *Boletín del Instituto de Estudios Germánicos* 1 (1939), 1-9.
- Ramírez, Pedro, “Ludwig Tieck, entre Don Quijote y los cronopios”. En: *Homenaje a Gustav Siebenmann*. Lateinamerika Studien 13. Múnich: Wilhelm Fink, 1983, 733-748.
- Rearte, Juan L., “Melancolía y exultación en escena: *El príncipe de Homburgo*, de Heinrich von Kleist”. En: Ciordia, M. / Vedda, M. (eds.), *Placeres de la melancolía. Reflexiones sobre literatura y tristeza*. Buenos Aires: Gorla/DAAD, 2014, pp. 35-42
- Schmitz, Walter (Hrsg.), *Ludwig Tieck. Literaturprogramm und Lebensinszenierung im Kontext seiner Zeit*. Tübingen: Niemeyer, 1997.
- Vedda, Miguel, *Leer a Goethe*. Buenos Aires: Biblioteca Nacional/Quadrata, 2015.
- Villacañas Berlanga, José L., “Los bandidos de Schiller y la genealogía del mal universal”. En: –, *Tragedia y teodicea de la historia. El destino de los ideales en Lessing y Schiller*. Madrid: Visor, 1991, 185-221.
- Wiese, Benno von, “La imagen del hombre en Heinrich von Kleist”. En: Moldenhauer, G. (ed.), 31-52.
- Zweig, Stefan, *Kleist*. Trad. de Joaquín Verdaguer. Barcelona: Apolo, 1951.

Unidad 3

Bibliografía obligatoria

- Büchner, Georg, *Obras Completas*. Trad. de C. Gauger. Madrid: Trotta, 1992.
- Droste-Hülshoff, Annette von, *El haya de los judíos*. En: VVAA, *Cuentos alemanes del siglo XIX*. Selección, prólogo y versión castellana de Ilse M. de Brugger. Buenos Aires: Corregidor, 1977, pp. 113-161.
- Grillparzer, Franz, *El pobre músico*. En: VVAA, *Cuentos románticos alemanes*. Selección y prólogo de Hugo von Hofmannsthal. Madrid: Siruela, 1992.
- Heine, Heinrich, *Noches florentinas / Memorias del Sr. Schnabelewopski*. Trad. y prólogo de Carmen Bravo-Villasante. Madrid: Salvat, 1970.
- Jung, Werner, “Vormärz y Biedermeier. Realismo y época de la fundación del Imperio”. En: Vedda, Miguel (comp.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras - UBA, 2011.
- Mörrike, Eduard, *Mozart en viaje a Praga*. En: VVAA, *Cuentos románticos alemanes*. Selección y prólogo de Hugo von Hofmannsthal. Madrid: Siruela, 1992.
- Nestroy, J. N.: *El desgarrado*. Trad. de R. R. de Langbehn y M. G. Burello. Bs. As., Zibaldone, 2004.

Bibliografía complementaria

- Adorno, Th. W., “La herida Heine”. En: –, *Crítica cultural y sociedad*. Trad. de M. Sacristán. Barcelona: Ariel, 1970, 175-184.
- Arens, Katherine, “Mozart: A Case Study in Logocentric Repression”. En: *Comparative Literature Studies* 23 (1986), pp. 141-169.
- Bosetzky, H., *Mord und Totschlag bei Fontane*. Múnich: Verlag der Criminale, 2001.
- Brion, Marcel: “Nestroy y el teatro satírico”, en: *La vida cotidiana en Viena en la época de Mozart y Schubert*. Bs. As., Hachette, 1962, pp. 137-142.
- Burello, Marcelo, “Un estudio patológico con forma épica. *Lenz*, de Georg Büchner”. En: M. Vedda (comp.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: FFyL (UBA), 2011.
- Canetti, Elias, “Georg Büchner”. En: *La conciencia de las palabras*. México: FCE, 1981.
- García Alonso, Rafael, “Volviendo a Schnitzler”. En: *Cuadernos Hispanoamericanos* 544 (1995), 130-134.
- Lukács, Georg: “Heinrich Heine como poeta nacional”. En: –, *Realistas alemanes del siglo XIX*. Trad. de J. Muñoz. Barcelona: Grijalbo, 1970, 95-157.
- , “El auténtico Georg Büchner y el falsificado por el fascismo”. En: *Dos siglos de literatura alemana*. Barcelona: Grijalbo, 1970.
- Magris, Claudio: “Nestroy”, en: *El mito habsbúrgico en la literatura austriaca moderna*. México, UNAM, 1998, pp. 139-146.
- Sacristán, Manuel, “Heine, la consciencia vencida”. En: –, *Lecturas 1: Goethe, Heine*. Barcelona: Ciencia Nueva,

1967.

- Salinas, Martín, “Autonomía y Crítica Cultural. *Mozart camino de Praga*, de Eduard Mörike”. En: Rohland de Langbehn, Regula; Vedda, Miguel; Wamba Gaviña, Graciela (eds.), *Anuario Argentino de Germanistas. Actas de las XVI Jornadas de Literaturas en Lengua Alemana*. Buenos Aires: Asociación Argentina de Germanistas, 2011, pp. 69-78.
- , “Tras las huellas de la autonomía artística. *Mozart camino de Praga*, de Eduard Mörike”. En: Vedda, Miguel (comp.); *El realismo en la Literatura Alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras. 2011. pp. 251–280.
- , “La figura de artista en la obra de Franz Grillparzer: *Sapho y El pobre músico*”. En: Rohland de Langbehn, Regula, Vedda, Miguel (eds.), *Anuario Argentino de Germanística. Homenaje a Alfredo Bauer*. Buenos Aires: Asociación Argentina de Germanistas, 2012, pp. 113-118.
- Vedda, M. “Heine como narrador”. En: Rohland de Langbehn, Regula / Vedda, Miguel (eds.), *Anuario Argentino de Germanística III, 2007. XIV Jornadas de Literatura en Lengua Alemana*. Buenos Aires: Asociación Argentina de Germanistas, 2008, pp. 155-164.
- , “*Bilis atra, morbus pessimus*. Melancolía y sociedad en novelas cortas alemanas del *Biedermeier*”. En: Ciordia, Martín José / Vedda, Miguel (comps.), *Placeres de la melancolía. Reflexiones sobre literatura y tristeza*. Buenos Aires: Gorla/DAAD, 2014, pp. 53-73

Unidad 4

Bibliografía obligatoria

- Fontane, Theodor, *La elección del capitán von Schach: un relato de la época del regimiento Gendarmes*. Trad. de A. Dieterich. Barcelona: Alba, 2005.
- Lukács, G., “Espíritu burgués y *l’art pour l’art* (Theodor Storm)”. En: *El alma y las formas*. Trad. de M. Sacristán. Barcelona: Grijalbo, 1982, 99-132.
- Meyer, Conrad Ferdinand, “Las bodas del monje”. En: –, *3 siglos de pasión*. Trad. de Carlos Garmendia. Buenos Aires: Compañía Editora del Plata, 1942, pp. 185-289.
- Storm, Theodor, “Hans y Heinz Kirch”. En: –, *Un doble y otras novelas cortas*. Selección, introd., trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Gorla, 2007.
- , “*Aquis submersus*”, en: –, *Aquis submersus y otras novelas cortas*. Introd. de Miguel Vedda. Trads. de Alfredo Bauer y Carola Pivetta. Buenos Aires: Gorla, 2011, pp. 64-132.

Bibliografía complementaria

- Bollenbeck, G., *Theodor Storm*. Frankfurt a/M: Insel, 1988.
- Bosetzky, H., *Mord und Totschlag bei Fontane*. Múnich: Verlag der Criminale, 2001.
- Freund, W., *Deutsche Novellen*. Múnich: Wilhelm Fink, 1993.
- Hernández, Isabel, “El monje sin hábitos. Configuración del entramado argumental en la novela italiana de Conrad Ferdinand Meyer *Die Hochzeit des Mönchs*”. En: *Cuadernos de Filología Italiana* I (1999), pp. 453-473.
- Lukács, György, “Conrad Ferdinand Meyer y el nuevo tipo de la novela histórica”. En: –, *La novela histórica*. Trad. de Jasmin Reuter. México: Era, 1966, pp. 271-284.
- , “Espíritu burgués y *l’art pour l’art* (Theodor Storm)”. En: –, *El alma y las formas*. Trad. de M. Sacristán. Barcelona: Grijalbo, 1985, 99-132.
- Pivetta, Carola, “La narrativa de crímenes de Theodor Storm”. En: Vedda, Miguel (ed.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 2011, pp. 281-302.
- Vedda, Miguel, “Introducción” de Storm, Theodor, *Un doble y otras novelas cortas*. Selección, introd., trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Gorla, 2007, pp. 5-57
- Vinçon, H., *Theodor Storm in Selbstzeugnissen und Bilddokumenten*. Reinbeck: Rowohl, 1973.

Unidad 5

Bibliografía obligatoria

- Hofmannsthal, Hugo v.: “Carta de Lord Chandos”, en *Una Carta*. Trad. de J. M. Millanes. Valencia, Pre-Textos, 2008.

- , *El difícil. Cada cual. La torre*. Introd. y trad. de R. Bravo de la Varga. Madrid: Gredos, 2003.
- Kafka, Franz, *El silencio de las sirenas. Escritos y fragmentos póstumos*. Pról. de Jordi Llovet. Trad. de Juan José del Solar, Joan Parra Contreras y Adán Kovacsics. Barcelona: Debolsillo, 2005.
- Kracauer, Siegfried, *Ginster. Escrita por él mismo*. Introd. y trad. de Miguel Vedda. Buenos Aires: Las Cuarenta, 2018.
- Mann, Thomas, *La voluntad de ser feliz y otros relatos*. Trad. de Rosa Sala Rose. Barcelona: Alba, 2001.
- Schnitzler, Arthur, *Casanova, último acto*. Trad. de Liliana Palanca. Buenos Aires: Abril, 1985.
- Sebald, W. G. *Campo Santo*. Trad. de M. Sáenz. Barcelona: Anagrama, 2007.
- Wolf, Ch., *Noticias sobre Christa T.* Trad. de María Nolla. Barcelona: Seix Barral, 1992

Bibliografía complementaria

- Adorno, Th., “Apuntes sobre Kafka”. En: *Crítica cultural y sociedad*. Trad. de M. Sacristán. Barcelona: Ariel, 1970, 131-173.
- Benjamin, Walter, “Franz Kafka. En el décimo aniversario de su muerte”. En: –, *Sobre el programa de la filosofía futura*. Trad. de R. J. Vernengo. Barcelona: Planeta-Agostini, 1986, 213-238.
- Bayer, W. (ed.), *Kontinent Bernhard. Zur Thomas Bernhard Rezeption in Europa*. Viena, etc.: Böhlau, 1995.
- Alewyn, Richard, “Hugo von Hofmannsthal. 1874-1974”. En: –, *Problemas y figuras*. Barcelona: Alfa, 1981.
- , *Über Hugo von Hofmannsthal*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1958.
- Broch, Hermann, *Hofmannsthal y su tiempo*. Barcelona: Seix Barral, 1974.
- Brugger, Ilse M. de, “Vieja tradición y nueva realidad. Hugo von Hofmannsthal”. En: –, *Teatro alemán del siglo XX*. Buenos Aires: Nueva Visión, 1969.
- Castano, María Belén, *Escrituras de la melancolía en Natalia Ginzburg y Christa Wolf. Un estudio comparatístico*. Tesis de doctorado. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras – UBA, 2020.
- Clausen, Jeanette, “Culture Is What You Experience: An Interview with Christa Wolf”. En: *New German Critique*, No. 27, Women Writers and Critics (Otoño, 1982), pp. 89- 100.
- Dujovne, Leon: *Thomas Mann. Las ideas y los seres en su obra*. Buenos Aires: El ateneo, 1946.
- Gidion, Heidi, “Noticias sobre Christa T., de Christa Wolf. Relectura veinticinco años después”. Trad. Juan Rearte. En: *Text und Kritik*, 46, XI/94, noviembre de 1994. Pp. 48-58.
- Hopenhayn, Martín, *¿Por qué Kafka? Poder, mala conciencia y literatura*. Buenos Aires: Paidós, 1983.
- Koppen, Erwin: *Thomas Mann y Don Quijote. Ensayos de literatura comparada*. Trad. de R. de la Vega. Barcelona: Gedisa, 1990.
- LaCapra, Dominick: “Coetzee, Sebald, and the Narrative of trauma”, en *History, Literature, Critical Theory*. Ithaca / Londres, Cornell U. P., 2013, pp. 54-94.
- Lukács, Georg: *Thomas Mann*. Trad. de Jacobo Muñoz. Barcelona: Grijalbo, 1969.
- Magris, Claudio, “La herrumbre de los signos. Hofmannsthal y la Carta de Lord Chandos”. En: –, *El anillo de Clarisse. Tradición y nihilismo en la literatura moderna*. Barcelona: Península, 1993.
- Mayer, Hans: *La literatura alemana desde Thomas Mann*. Madrid: Alianza, 1970.
- Mizrahi, Liliana, “Kafka y la metamorfosis de la violencia”. En: *Cuadernos Hispanoamericanos* 543 (1995), 139-147.
- Robert, Marthe, “Kafka y el proceso de la literatura”. En: *Eco. Revista de la cultura de Occidente* 66 (oct. de 1965), 553-581.
- Reich-Ranicki, Marcel: *Thomas Mann y los suyos*. Trad. de A. Rossell. Barcelona: Tusquets, 1989.
- Robert, Marthe, *Kafka*. Trad. de C. A. Fayard. Buenos Aires: Paidós, 1969.
- Sarlo, Beatriz: “De nuevo, y quizás por última vez, sobre Sebald”, en *Punto de Vista*, 72, abril de 2002.
- Scarpa, Esteban: *Thomas Mann. Una personalidad en una obra*. Santiago de Chile, Centro de Investigaciones de Literatura Comparada (U. de Chile), 1961.
- Schorske, Carl, “Política y Psique. Schnitzler y Hofmannsthal”, “La transformación del jardín”. En: –, *Viena fin-de-siècle. Política y cultura*. Barcelona: Gustavo Gili, 1981.
- Sontag, Susan: “A Mind in Mourning”, en *Times Literary Supplement*, febrero de 2000.
- Stephan, Alexander, “Die “subjektive Authentizität” des Authors. Zur ästhetischen Position von Christa Wolf”. Múnich: *Text und Kritik*, 46, junio de 1980, pp. 39-47.
- Valverde, José M., “Hofmannsthal, niño prodigio de la literatura”. En: –, *Viena, fin del Imperio*. Madrid: Planeta, 1990.
- Vedda, M., “El ensayista como trapero. Consideraciones sobre el estilo y el método de Siegfried Kracauer”. En: Kracauer, Siegfried, *Los empleados*. Trad., postfacio y notas de M. Vedda. Barcelona: Gedisa, 2008, pp. 243-252.

- , “La tradición de las causas perdidas: *Historia. Las últimas cosas antes de las últimas*”. Introducción a: Kracauer, Siegfried, *Historia. Las últimas cosas antes de las últimas*. Introd. de Miguel Vedda. Trad. de María Guadalupe Marando y Agustín D’ambrosio. Buenos Aires: Las cuarenta, 2010, pp. 9-36.
 - , *La irrealidad de la desesperación. Estudios sobre Siegfried Kracauer y Walter Benjamin*. Buenos Aires: Gorla, 2011.
 - , “La Modernidad como un ‘sistema de dependencias’. Crítica de la cultura y utopía en *El desaparecido de Kafka*”. En: Kafka, Franz, *El desaparecido (América)*. Edición, trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Gorla, 2017, pp. 5-48.
 - , “La novela de un marginal melancólico. A propósito de *Ginster*, de Siegfried Kracauer”. En: Kracauer, Siegfried, *Ginster. Escrita por él mismo*. Ed., introd. y trad. de Miguel Vedda. Buenos Aires: Las Cuarenta, 2018, pp. 9-38
- VV.AA., *Thomas Mann 1875/1975. Homenaje en su centenario*. U. Nacional de la Plata (Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación; Departamento de Letras), La Plata, 1975.

e. **Organización del dictado de la materia:**

Se dicta en modalidad presencial. De forma transitoria, y según lo pautado por la resolución REDEC-2021-2174-UBA-DCT#FFYL, el equipo docente de esta cátedra opta por dictar un treinta por ciento (30%) en modalidad virtual mediante actividades exclusivamente asincrónicas.

El porcentaje de virtualidad y el tipo de actividades a realizar en esa modalidad se informarán a través de la página web de cada carrera antes del inicio de la inscripción.

- **Carga Horaria:**

Materia Cuatrimestral: La carga horaria mínima es de 96 horas (noventa y seis) y comprenden un mínimo de 6 (seis) y un máximo de 10 (diez) horas semanales de dictado de clases.

f. **Organización de la evaluación:**

**Régimen de
PROMOCIÓN DIRECTA (PD)**

Establecido en el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17).

El **régimen de promoción directa** consta de 3 (tres) instancias de evaluación parcial. Las 3 instancias serán calificadas siguiendo los criterios establecidos en los artículos 39° y 40° del Reglamento Académico de la Facultad.

Aprobación de la materia:

La aprobación de la materia podrá realizarse cumplimentando los requisitos de alguna de las siguientes opciones:

Opción A

-Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial con un promedio igual o superior a 7 puntos, sin registrar ningún aplazo.

Opción B

-Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia, y obtener un promedio igual o superior a 4 (cuatro) y menor a 7 (siete) puntos entre las tres evaluaciones.

-Rendir un EXAMEN FINAL en el que deberá obtenerse una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.

Se dispondrá de UN (1) **RECUPERATORIO** para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y el equipo docente de la materia.



Firma
Dr. Miguel Vedda
Prof. titular plenario